

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **29 (1911)**

Heft 103

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnement:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

| | | | |
|---|--|---|---|
| Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés |
| Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfspaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.) | | Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.) | |

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Etablissements de fabrique suisses. — Geschäftsfälle in den Vereinigten Staaten. — Zucker.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen
(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Dichiarazioni di fallimenti
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.) in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (891*)

Gemeinschuldner: Hartmann, Paul, Architekt, von Görlitz (Preussen), wohnhaft gewesen Froburgstrasse Nr. 17, in Zürich IV, dato in München.

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Mai 1911, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich IV.
Eingabefrist: Bis 26. Mai 1911.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (893)

Fallita: Crocius, Augusta, fu Prospero, maritata Boni, in ditta A. Boni-Crocius, tessuti e novità per signora, in Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 8 aprile 1911.
Prima adunanza dei creditori: 6 maggio 1911, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.
Termine per le insinuazioni: 26 maggio 1911.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Graduatoria
(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni, con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (902)

Gemeinschuldnerin: Firma E. Stenger-Welti, Spezialfirma für zeitgemässe Propaganda, Waldstätterstrasse 29, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 6. Mai 1911.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (885)

Gemeinschuldner: Ruch-Wagner, Emil, in Münchenstein.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Mai 1911.

Ouvertures de faillites
(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera (894 e 897)

Fallito: Ghianda, Antonio, in Bellinzona.
Termine per le opposizioni: Dal 25 aprile al 5 maggio 1911.
Seconda adunanza dei creditori: 18 maggio 1911, alle ore 4 pom., presso l'ufficio dei fallimenti, in Bellinzona.
Nell'adunanza suddetta si dovrà deliberare sopra una proposta di concordato (articolo 252 L. F. E. e F.).

Fallito: Umidetti, Giuseppe, in Bellinzona.

Termine per le opposizioni: Dal 25 aprile al 5 maggio 1911.
Seconda adunanza dei creditori: 17 maggio 1911, alle ore 4 pom., presso l'ufficio dei fallimenti, in Bellinzona.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (888)

Failli: Dénéreaz, Auguste, précédemment à Montreux.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 mai 1911.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (889)

Failli: Ducommun, Jean-Armand, négociant en horlogerie, seul chef de la maison A. Ducommun-Muller, fabrique de montres St-Pierre, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 1911.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (890)

Failli: Albisetti, Angelo, négociant, à Rouges-Terres sur Hauterive.
Délai pour intenter l'action en opposition: Lundi, 8 mai 1911, à 6 heures du soir.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (895)

Gemeinschuldnerin: W^{we} Hack-Prusinowska, Sara, Inhaberin der Firma J. Hack's W^{we}, Handel in Kaffee und Wein, wohnhaft St. Johanning 134, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1911.
Datum der Einstellungsverfügung: 26. April 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zug Konkursamt des Kantons in Zug (903/904)

Gemeinschuldner: Laffi, Josef, Handlung, in Zug.
Gemeinschuldnerin: Cumerlato, Adele, Handlung, in Zug.
Datum des Schlusses: 21. April 1911.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (887)

Succession répudiée Sudan, Joseph, fils de Jean, laitier, à Broc.
Date de la clôture: 14 avril 1911.

Kt. St. Gallen Konkursamt Oberrethenthal in Alistätten (898)

Verlassenschaft des Schlegel-Saxer, z. Falken, in Alistätten.
Datum des Schlusses: 22. April 1911.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (901)

Failli: Mayor, Louis, agent de publicité, 18, Rue de Lyon.
Date de la clôture: 26 avril 1911.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (886)

Auf Requisition des Konkursamtes Unterloggenburg
Gemeinschuldner: Weibel, Emil, Baumeister in Schwarzenbach.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 29. Mai 1911, von nachmittags 4 Uhr an, im Restaurant «Schweizerhof», in Wil.

Objekte:

I.
Das neuerbaute Wohnhaus Nr. 1071 an der Staatsstrasse beim Lindengut, Wil, assekuriert Fr. 18,700, mit 552 m² Hofstatt, Hofraum und Gartenland.
Schätzungssumme: Fr. 20,000.

II.
Das neuerbaute Wohnhaus Nr. 1092 an der Staatsstrasse beim Lindengut, assekuriert Fr. 21,800, mit 554 m² Hausplatz, Hofraum und Gartenland.
Schätzungssumme: Fr. 22,000.

III.
Das neue Wohnhaus Nr. 1100 an der Toggengurgerstrasse (beim Lindengut), assekuriert Fr. 21,900, mit 550 m² Haus- und Gartenplatz.
Schätzungssumme: Fr. 22,000.

IV.
5074 m² Bauland beim Lindengut, in Wil, an der Staatsstrasse nach Riokenbach gelegen.
Schätzungssumme: Fr. 18,000.

Die Steigerungshedingungen liegen ab 19. Mai 1911 bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.
Im übrigen wird auf Art. 257—259 B.-G. über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (896)

Vente immobilière — Première enchère

Failli: **Blanchetti, André**, marchand tailleur, Rue Pierre Fatio 9, Genève.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 14 juin 1911, à 10 heures du matin, à Genève, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Évêché 1.

Désignation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre est inscrit sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Corsier, et sera adjugé en un lot.

Il consiste en:

La parcelle 3487, feuille 15, d'une contenance de 6 ares 75 mètres, nature jardin d'agrément, sur laquelle existent, lieu dit «Maison Neuve», les bâtiments portant au cadastre les n^{os} 199 et 199 bis; le premier d'une surface de 77 mètres, à destination de logement, construit en maçonnerie; le second d'une surface de 54 mètres, à destination d'atelier, construit en maçonnerie et bois.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur le dit fonds, pour son exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix. Le fonds à vendre ne pourra être adjugé au-dessous de la mise à prix de vingt-trois mille neuf cents francs, montant de l'estimation (fr. 23,900).

Sommation. Sommation est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes, d'usufruits ou de houx, de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur l'immeuble, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis. L'état des charges et conditions de la vente sera déposé, à partir du 27 mai 1911, à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(R.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sans peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Mittelland* (899)

Schuldnerin: Firma **Schäuhlin & Co** in Liquidation, in Speicher, Datum der Bewilligung der Stundung: 6. April 1911.

Sachwalter: Dr. A. Hofstetter in Gais.

Eingabefrist: Vom 24. April bis 14. Mai 1911, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Mai 1911, nachmittags 3 Uhr, in der Krone in Speicher.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 15. bis 25. Mai 1911, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgerichtskanzlei Trogen* (905)

Berichtigung

Die der Firma «**Schäuhlin & Co.**» in Speicher vom Bezirksgerichte Mittelland unterm 6. April 1911 bewilligte und im Handelsamtsblatt vom 8. April publizierte Nachlassstundung von 2 Monaten betrifft die Firma «**Schaenlin & Co. in Liq.**» in Speicher.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (900)

Débitur: **Ganty-Wannaz, Félix**, entrepreneur, à Lutry.

Date du jugement accordant le sursis: 21 avril 1911.

Commissaire: **F. Panchaud**, préposé aux faillites, Cully.

Délai pour les productions: 19 mai 1911.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 1^{er} juin 1911, à 3 heures de l'après-midi, en salle du tribunal, à Cully.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 20 mai 1911.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Signau* (892)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Signau ist die dem Schären, Otto, gew. Buchdrucker in Langnau, unterm 16. Januar 1911 erteilte Nachlassstundung bis 16. Mai nächsthin verlängert worden.

Trubschächen, den 23. April 1911.

Der Sachwalter: **Mauerhofer**, Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (823¹)

Schuldnerin: Frau **M. Suter**, Hemden- und Küchenkleiderfabrikation, Scheuchzerstrasse 4, in Zürich IV.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 28. April 1911, vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Sachwalter: **W. Müller**, Notar.

Kt. Graubünden *Kreisamt Chur* (906)

Schuldner: Erben des verstorbenen Ratsherrn **Kupli, Michael**, in Chur.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 4. Mai 1911, vormittags 10 Uhr, vor Kreisgerichtsausschuss Chur (Amtsgebäude Chur).

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Brütigen

1911. 13. April. Die Firma **Friedrich Schrauz, Fuhrhalterei**, in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 80 vom 1. April 1909, pag. 581), wird wegen teilweiser Aufgabe des Geschäftes hiermit gestrichen.

13. April. Inhaber der Firma **A. Stoller-Jungen** in Kandergrund ist **Albert Stoller**, allii Junges, Negotiant, von und in Kandergrund. Spezerei- und Tuchhandlung.

17. April. Inhaber der Firma **Manni Bastiano** in Mitholz ist **Bastiano Manni**, von Nozza (Italien), wohnhaft in Mitholz. Betrieb des Restaurants **Alpino** in Mitholz, Gemeinde Kandergrund.

24. April. **Giovanni (Ciochetti)**, von Castellamonte (Italien), und **Baptiste Mino**, von Camandona (Italien), beide Bauunternehmer in Mitholz, Gemeinde Kandergrund, haben unter der Firma **Ciochetti & Mino** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 20. Dezember 1910 begonnen hat. Ausführung des 5. Loses der Berner Alpenbahn **Bern-Lötschberg-Simplon**, Nordseite. Sitz in Mitholz.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1911. 20. April. Die Firma **Giocondo Cecchini** in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 8. September 1896, pag. 1034) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: **Comestibles und Süßfrüchtenhandlung**. Aeschenvorstadt 8.

20. April. Inhaberin der Firma **W^{we} K. Bercher** in Basel ist **Witwe Katharina Bercher-Grässlin**, von und in Basel. Handel in Damenwäsche und Babyartikeln; Freistrasse 68.

20. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Actiengesellschaft Danzas & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1909, pag. 31) ist den bisherigen Kollektivprokuratøren **Jean Baptiste Kapfer**, von Belfort, wohnhaft in Basel, und **Paul Werzinger**, von und in Basel, nunmehr Einzelprokura für Hauptsitz und Zweigniederlassungen der Gesellschaft erteilt worden.

21. April. **Wilhelm Ebmeier**, von Rheda (Preussen), wohnhaft in Basel, und **Jean Webri**, von Rombach-Küttigen (Aargau), wohnhaft in Morges (Vaadt), haben unter der Firma **Chemische Werke Ebmeier & Co** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1911 begonnen hat. Fabrikation chemisch-technischer Produkte. St. Johansring 43.

22. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Vereinigung der Baumaterial-Händler Basel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 30. April 1909, pag. 769/70) sind **Alfred Lenz** und **Wilhelm Eduard Burckhardt** ausgeschieden, deren Unterschriftsberechtigung ist somit erloschen. An deren Stelle wurden in den Vorstand gewählt: **Als Präsident: Fritz Löliger-Jenny**, von und in Basel, und **als Kassier: Karl Stenger**, von Metz (Lothringen), wohnhaft in Basel. Dieselben führen unter sich oder mit dem Aktuar **Wilhelm Tschopp, jun.**, zu zweien die Kollektivunterschrift.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1911. 22. April. Die Aktiengesellschaft **Gesellschaft für Verwertung von Abfällen vorm. T. Levy-Isliker** (Société pour l'utilisation de déchets ci-devant **T. Levy-Isliker**) in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 279 vom 11. November 1907, pag. 1950) erteilt Kollektivprokura an **Fritz Bröchin**, von Rheinfelden (Aargau), wohnhaft in Basel, in der Weise, dass er mit einem der andern bereits eingetragenen Prokuristen **Christian Schühlin** und **Louis Jakob** zur kollektiven Zeichnung namens der Gesellschaft berechtigt ist.

22. April. Die Aktiengesellschaft **Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen** (Société des Salines Suisses du Rhin réunies) in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (S. H. A. B. Nr. 188 vom 26. Juli 1909, pag. 1321, und Nr. 277 vom 6. November 1909, pag. 1855) hat den bisherigen Prokuristen **Dr. Georg Paltzer**, von Metz, wohnhaft in Schweizerhalle (Gemeinde Pratteln), zum Direktor ernannt. Derselbe ist berechtigt, kollektiv zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft zu führen. Die an ihn erteilte Prokura ist somit erloschen.

22. April. Der Verein unter dem Namen **Schützengesellschaft Muttenz** in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 365 vom 23. September 1904, pag. 1458, und Nr. 164 vom 17. April 1905, pag. 654) hat in seiner Generalversammlung vom 12. Februar 1910 gewählt: Zum **Präsidenten: Friedrich Frey** und zum **Aktuar: Jules Meyer**; beide wohnhaft in Muttenz. **Präsident und Aktuar** führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1911. 22. April. Die Firma **Göhring-Spiegelberg, Messerschmiedgesellschaft und Coiffeurartikel**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 4. Februar 1903, pag. 169), ist infolge Liquidation des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1911. 21. April. Die Firma **Witwe Dietrich-Geiger, Wirtschaft und Fremdenpension**, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 55 vom 5. März 1907, pag. 363), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**J. Mischon-Kropf**» in Heiden.

21. April. Inhaber der Firma **J. Mischon-Kropf** in Heiden ist **Jules Mischon-Kropf**, von Emmishofen, in Heiden. **Hotel-Pension; z. (Gletscherhügel)**, Nr. 135. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Witwe Dietrich-Geiger**» in Heiden.

21. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Wirth, Dyne & Co.** in Bühler (S. H. A. B. Nr. 84 vom 5. April 1909, pag. 590, und dortige Verweisungen) hat sich zufolge Austrittes eines Gesellschafters aufgelöst; die Firma ist mit 31. März 1911 erloschen und damit auch die an **Albert Cotti** und **Elias Bösch** erteilte Prokura. Aktiven und Passiven der erloschenen Firma gehen über an die neue Firma «**Wirth & Co.**» in Bühler.

21. April. **Georg Wirth**, von Wattwil, in Bühler, und **Abraham Preisig-Sutter**, von Gais, in Bühler, haben unter der Firma **Wirth & Co.** in Bühler eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1911 begonnen und Aktiven der erloschenen Firma «**Wirth, Dyne & Co.**» übernommen hat. **Georg Wirth** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, **Abraham Preisig-Sutter** ist Kommanditär mit dem Betrage von dreihunderttausend Franken (Fr. 300,000). Die neue Firma erteilt Einzelprokura an **Albert Cotti**, von Wattwil, und **Elias Bösch**, von Alt-St. Johann, beide in Bühler. **Fabrikation und Export von Stöckereien; Hermoos** Nr. 32c und 32f.

à laquelle il appartient, désigne les autres membres. Les signatures réunies de deux membres du comité sont nécessaires pour engager l'association. Le comité central est composé de: Henry-Gustave Manuel, président; Louis-Wilhelm Béchert, secrétaire, et Gustave Vaney-Burnier, caissier; tous domiciliés à Lansanne.

20 avril. Dans son assemblée générale du 25 juillet 1909, la Société d'apiculture Lansanne et environs, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 2 août 1892 et 15 février 1906), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: La société a pour but le développement et le perfectionnement de l'apiculture dans la contrée, la défense des intérêts des sociétaires et la vente de leurs produits. La société fait partie de la Fédération des sociétés vaudoises d'apiculture et de la Société romande d'apiculture. Elle n'a pas un but lucratif. Elle bénéficie des avantages de la Romande, bulletin, fourniture de livres à prix réduits dans la mesure des subsides accordés, conférences, assurances, etc. Les organes de la société sont: 1° L'assemblée générale; 2° le comité. Celui-ci est composé de cinq membres; 3° les vérificateurs des comptes. Toute personne présentée par un sociétaire est reçue en assemblée générale, s'il n'est fait aucune opposition à son admission. En cas d'opposition, elle sera admise à la majorité absolue des membres présents. Les sociétaires paient une finance d'entrée de deux francs et une finance annuelle, fixée chaque année à l'assemblée du printemps. Les démissions ne peuvent être acceptées que pour la fin de l'année comptable et si elles sont envoyées par écrit. L'exclusion d'un membre est prononcée par le comité: a. Pour non paiement des contributions; b. pour falsification constatée des produits. Il y a recours à l'assemblée générale. L'avis de la société garantit seul ses engagements, les membres n'étant tenus que jusqu'à concurrence des finances annuelles ou extraordinaires, votées par l'assemblée générale. La société a deux assemblées générales annuelles, la première en janvier, et la seconde dans le courant de l'été. Le comité convoque les assemblées. Chaque sociétaire est convoqué individuellement et l'ordre du jour annoncé dans la «Feuille d'avis de Lansanne». Les ressources de la société se composent: 1° Des finances d'entrées des membres; 2° des finances annuelles ordinaires et extraordinaires; 3° des dons et du pour cent prélevé sur la vente dans les marchés au miel. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société. Dans son assemblée générale du 30 janvier 1910, la dite société a désigné en qualité de secrétaire: Georges Dony, instituteur, à Morrens, en remplacement de François Martin.

21 avril. La raison M. Zulliger-Kaenel, successeur de Paul Robert, fabriquant de biscuits et confiserie, à Lansanne (F. o. s. du c. du 11 janvier 1911), est radiée ensuite de remise de commerce. La procuration conférée à Louis Zulliger est éteinte et également radiée.

21 avril. Le chef de la maison Bernard Etc., à Lansanne, est Emile Bernard, de L'Isle, domicilié à Lansanne. Entreprise d'installations électriques; Boulevard de Grancy 4.

22 avril. La maison Gr. Borgatta, menuiserie, à Lansanne (F. o. s. du c. des 16 mars 1892 et 18 septembre 1907), fait inscrire que la procuration conférée à François Borgatta, fils, est éteinte et radiée.

Bureau de Morges

22 avril. Dans son assemblée générale du 12 février 1911, la Société Immobilière du Batoir à Grains de Denens et Villars sous Yens, société anonyme, dont le siège est à Denens (F. o. s. du c. du 11 mai 1907, n° 122, page 848), a procédé au renouvellement de son conseil d'administration et a nommé président: Constant Sauty, à Denens, en remplacement d'Anguste Guibert, à Villars-sous-Yens. Le dit conseil s'est constitué le même jour, en appelant aux fonctions de secrétaire: Constant Favre, à Villars-sous-Yens, en remplacement de Maurice Eindignier, actuellement à Vallorbe.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1911. 21 avril. La société en nom collectif Ed. et J. Sandoz, fabrication d'horlogerie, au Locle (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, n° 84), est dissoute ensuite du décès de l'associé Edouard Sandoz; la liquidation sera opérée sous la raison Ed. et J. Sandoz en liquidation, par l'associé Jacques Sandoz.

Genève — Genève — Genève

1911. 21 avril. La maison E. Wirth, fabrique d'horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1891, page 38), modifie son inscription en ce sens que ses locaux sont actuellement 15, Place du Molard, et le domicile particulier de son chef à Genthod. En outre, la maison confère procuration personnelle et distincte à Charles Wirth, fils, de Genève, y domicilié, et à Emile Freyre, d'origine française, domicilié à Cléve-Bongeries. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés à Madame Mathilde Wirth.

21 avril. Sous la dénomination de Société Le Dioradin, avec le sous-titre: «Pour le traitement et la guérison de la tuberculose», il s'est constitué une société anonyme, ayant pour objet l'exploitation en Suisse et dans tous les pays étrangers, du monopole et de tous les brevets et marques concernant la fabrication du remède antituberculeux, dénommé Dioradin et la vente de ce remède. La société pourra faire toutes opérations financières, industrielles et commerciales se rattachant à son but social ou de nature à en faciliter la réalisation. Son siège est à Plainpalais (canton de Genève). Sa durée est indéterminée. Ses statuts portent la date du 18 avril 1911. Le capital social est fixé à sept cent cinquante mille francs (fr. 750,000), divisé en 7500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 3 à 9 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Elle est valablement représentée par deux administrateurs, signant conjointement. Le conseil peut déléguer ses pouvoirs à l'un de ses membres. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé de trois membres, en les personnes de: Le docteur Aladar de Szendely, demeurant à Budapest; le docteur Sigismond Gerlóczy, professeur agrégé à la faculté de médecine de Budapest, demeurant à Budapest, et le vicomte Charles-Prospér d'Alton, demeurant à Paris. Siège social: A Plainpalais (canton de Genève), Rue de l'Arquebuse n° 22.

21 avril. Suivant acte reçu par Me Sautier, notaire, à Genève, le 11 avril 1911, il a été constitué, sous la dénomination de Ferronnerie Genevoise, une société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives, Rue de la Scie n° 9. Elle a pour objet l'entreprise générale de tous travaux de serrurerie. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de trois mille francs (fr. 3000), divisé en 60 actions de fr. 50 chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant

de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis du canton de Genève», organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un membre élu par l'assemblée générale pour une période de trois années. Il représente la société vis-à-vis des tiers. Le premier conseil est composé d'Adolphe Brosset, entrepreneur de serrurerie, domicilié aux Eaux-Vives.

21 avril. La Société Genevoise des Négociants en tabacs et cigares, société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1907, page 1020), a, dans son assemblée générale du 3 avril 1911, renouvelé son comité comme suit: William Bertholet, président; Emile Meylan, vice-président; Ernest Kähr, secrétaire, et Léon Paulin, trésorier; tous à Genève. La société est engagée par la signature du président, ou par celle du vice-président, avec celle du secrétaire ou du trésorier.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 22/23. April — Situation du 22/23 avril

| Aktiva — Actif | | Veränderungen seit dem 15. April 1911 | |
|------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|----------------|
| | | Changements depuis le 15 avril 1911 | |
| 1) Metallbestand: | | | |
| Réserve métallique: | | | |
| a) Gold — Or | 152,818,548.75 | 153,078,915.65 | + 260,366.90 |
| b) Silber — Argent | 15,889,205.— | 14,866,395.— | - 1,022,810.— |
| 2) Portefeuille | 99,665,341.93 | 106,245,826.60 | + 6,580,484.67 |
| 3) Sichtguthaben im Auslande | | | |
| Avoir à vue à l'étranger | 5,961,141.38 | 4,489,908.85 | + 1,471,232.53 |
| 4) Lombard | | | |
| Nantissements | 6,373,747.20 | 7,530,835.15 | + 1,157,087.95 |
| 5) Effekten | | | |
| Titres | 10,582,054.65 | 11,197,035.10 | + 614,980.45 |
| 6) Sonstige Aktiva | | | |
| Autres postes de l'actif | 31,676,677.55 | 34,168,409.05 | + 2,491,731.50 |
| Total | 322,966,716.46 | 331,577,325.40 | |
| Passiva — Passif | | | |
| 1) Eigene Gelder | | | |
| Propres fonds | 25,585,628.46 | 25,585,628.46 | — |
| 2) Notenzirkulation | | | |
| Billets en circulation | 236,134,250.— | 242,779,250.— | + 6,645,000.— |
| 3) Kurzfristige Schulden | | | |
| Engagements à court terme | 21,987,892.21 | 26,823,503.91 | + 4,835,611.70 |
| 4) Sonstige Passiva | | | |
| Autres postes du passif | 39,258,945.79 | 36,388,948.03 | - 2,870,002.76 |
| Total | 322,966,716.46 | 331,577,325.40 | |

Diskontsatz 3 1/2 % Lombardsatz 4 % (1) Taux d'escompte 3 1/2 % (2) Taux pour avances garanties par: 1° Fonds publics 4 % (3) 2° Obligations dénommées 3 1/2 % (4) 3° Or, en lingots et monnayé 1 % (5) Valable depuis le 16 février 1911. (6) Valable depuis le 16 février 1911. (7) Valable depuis le 16 février 1911. (8) Valable depuis le 19 mars 1908.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Etablissements de fabrique suisses

Le tableau suivant donne un aperçu, d'après les inscriptions faites sur la liste des fabriques, des changements survenus en 1910 dans le nombre des fabriques soumises à la loi fédérale concernant le travail dans les fabriques:

| Canton | Nombre des fabriques fin 1909 | Soumissions | Radiations | Nombre des fabriques fin 1910 |
|--------------------|-------------------------------|-------------|------------|-------------------------------|
| Zürich | 1,168 | 85 | 37 | 1,188 |
| Berne | 1,082 | 57 | 29 | 1,090 |
| Lucerne | 187 | 7 | 5 | 189 |
| Uri | 17 | 1 | — | 18 |
| Schwyz | 67 | 10 | — | 77 |
| Unterwald-le-haut | 22 | 1 | 2 | 21 |
| Unterwald-le-bas | 25 | 1 | 1 | 25 |
| Glaris | 107 | 2 | 1 | 108 |
| Zoug | 46 | 2 | 2 | 46 |
| Fribourg | 106 | — | — | 104 |
| Soleure | 259 | 29 | 13 | 269 |
| Bâle-ville | 286 | 7 | 10 | 282 |
| Bâle-campagne | 116 | 6 | 10 | 121 |
| Schaffhouse | 95 | 5 | 2 | 99 |
| Appenzell-Rh. ext. | 218 | 7 | 4 | 221 |
| Appenzell-Rh. int. | 16 | — | — | 16 |
| St-Gall | 694 | 69 | 41 | 722 |
| Grisons | 740 | 10 | 6 | 744 |
| Argovie | 510 | 19 | 8 | 521 |
| Thurgovie | 482 | 44 | 12 | 464 |
| Tessin | 225 | 15 | 12 | 228 |
| Vaud | 564 | 41 | 25 | 600 |
| Valais | 74 | 6 | 2 | 78 |
| Neuchâtel | 472 | 25 | 18 | 484 |
| Genève | 525 | 25 | 29 | 519 |
| Total | 7,682 | 447 | 250 | 7,880 |

Changements de raison sociale survenus: 422.

Geschäftsfrage in den Vereinigten Staaten. Die «N. Y. H. Z.» schreibt in ihrer Wochenschau vom 15. April:

Die Osterwoche hat dem Detailhandel Regsamkeit gebracht, aber, soweit Berichte aus den verschiedenen Landesteilen vorliegen, hat das Feiertagsgeschäft nicht allen Erwartungen entsprochen. Laut übereinstimmenden Meldungen aus dem Westen sind die Farmer in ihren Einkäufen sparsamer als sonst, und sie werden dabei durch die niedrigen Preise fast aller Farmprodukte beeinflusst. Auch die Kaufkraft der Arbeiterbevölkerung ist geschwächt, zwar nicht durch Lohnherabsetzungen, zu welchen es zur Vermeidung von Konflikten mit den Arbeiterverbänden bisher nicht gekommen ist, doch als Wirkung nicht voller Beschäftigung der meisten Fabriken. Unter den Umständen ist auch der Detailist sehr vorsichtig in seinen Einkäufen, und die Grossisten klagen über langsame Entwicklung des Herbstgeschäftes. Die fundamentalen Verhältnisse sind infolge des konservativen Verhaltens von Käufer und Verkäufer gesunder und besser als seit längerer Zeit. Wenn gleich das Geschäft insgesamt, in Hinsicht auf den steten Bedarf einer immensen Bevölkerung, von grossem

III. Monatsbilanz 1911 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken — III^{me} bilan mensuel 1911 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

AKTIVEN vom 31. März 1911 **ACTIF** du 31 Mars 1911

| Nr. | Firma — Raison sociale | Kassen inkl. Guthaben | Banken und Korrespondenten | Zweig-anstalten | Schweizer-Wechsel | Wechsel auf das Ausland | Darlehen mit und ohne Wechsel | Darlehen an Geminde u. Korporationen | Kontokorrent-Debitoren | Hypothek-Anlagen | Effekten | Coupons | Immobilien und Pensionsfonds | Mobilien und Immobilien | Gesellschafts-konten | Total |
|-----|---|-----------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|------------------------|------------------|----------------|--------------|------------------------------|-------------------------|----------------------|------------------|
| 1 | Aargauische Bank, Aarau | 148,010.44 | 739,844.99 | 168,155.72 | 2,822,985.56 | 765,641.55 | 2,382,121.95 | 4,821,112.15 | 7,744,716.77 | 41,654,715.46 | 6,845,419.95 | 2,293.85 | 1,208,245.88 | 463,000.00 | 1,102,052.06 | 69,281,264.78 |
| 2 | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau | 41,049.30 | 74,722.81 | 1,698,328.08 | 1,698,328.08 | 91,645.10 | 6,392,592.35 | 806,000.00 | 5,789,558.88 | 2,805,765.55 | 8,189.06 | — | 105,000.00 | 744,892.89 | 34,840,592.63 | |
| 3 | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Appenzell | 57,821.18 | 110,510.48 | 13,582.30 | 769,911.40 | — | 1,652,229.88 | 601,296.19 | 1,652,229.88 | 2,086,760.00 | — | — | — | 286,142.66 | 12,842,522.09 | |
| 4 | Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel | 923,476.25 | 6,684,260.82 | 581,123.45 | 8,540,223.70 | 1,816,255.08 | 7,569,692.70 | 3,708,515.95 | 13,497,088.97 | 45,117,356.35 | 3,914,370.60 | 142,989.71 | 556,910.95 | 1,725,076.87 | 94,177,166.70 | |
| 5 | Banque cantonale vaudoise, Lausanne | 727,367.73 | 3,687,035.50 | 2,008,094.77 | 4,484,672.73 | 84,498.35 | 11,270,225.70 | 8,706,515.95 | 46,191,092.32 | 1,980,673.15 | 10,705,719.85 | 468,170.81 | 627,128.45 | 3,676,573.28 | 113,516,368.94 | |
| 6 | Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg | 201,794.88 | 5,064,168.68 | 139,340.44 | 9,490,595.54 | — | 1,459,130.98 | 1,689,368.15 | 18,749,787.98 | 18,387,974.74 | 13,649,630.40 | 598,119.42 | 1,208,245.88 | 3,767,806.34 | 95,058,678.45 | |
| 7 | Baselandschaftliche Kantonalbank, Liestal | 376,843.72 | 615,254.89 | 4,346,234.97 | 3,167,073.91 | 592,777.92 | 8,289,896.06 | 1,689,368.15 | 5,777,168.68 | 73,111,886.15 | 4,800,665.50 | — | 434,866.30 | 3,074,753.01 | 95,794,499.14 | |
| 8 | Basler Kantonalbank, Basel | 426,794.98 | 1,144,400.60 | — | 385,768.97 | 10,997.40 | 5,564,287.19 | 1,887,442.88 | 3,831,696.22 | 4,278,075.98 | 1,796,676.75 | — | 300,001.00 | 386,969.76 | 136,701,261.18 | |
| 9 | Ersparrkass. Uri, Altdorf | 39,905.28 | 58,718.76 | — | 839,429.09 | 57,289.86 | 2,154,654.15 | 615,000.00 | 1,085,647.39 | 12,520,969.78 | 8,329,748.00 | — | 45,100.00 | 477,998.07 | 138,348,066.89 | |
| 10 | Glarner Kantonalbank, Glarus | 169,002.35 | 278,938.43 | — | 839,429.09 | 57,289.86 | 2,154,654.15 | 615,000.00 | 1,085,647.39 | 12,520,969.78 | 8,329,748.00 | — | 45,100.00 | 954,737.74 | 27,132,208.49 | |
| 11 | Graubündner Kantonalbank, Chur | 709,892.82 | 7,579,477.03 | 97,440,094.13 | 26,087,637.19 | 1,844,578.26 | 1,232,070.80 | 6,746,874.84 | 18,749,787.98 | 49,611,495.65 | 3,925,219.35 | 41,922.91 | 40,100.00 | 1,890,285.91 | 94,084,947.73 | |
| 12 | Kantonalbank von Bern, Bern | 2,854,063.82 | 9,744,094.13 | 36,788,405.19 | 28,087,637.19 | 1,844,578.26 | 16,191,870.75 | 930,241.49 | 49,609,586.41 | 9,657,137.40 | 84,896,488.08 | 584,646.32 | 2,052,176.55 | 1,551,566.97 | 222,081,476.87 | |
| 13 | Kantonalbank Schwyz, Schwyz | 75,618.17 | 480,078.86 | 382,735.09 | 1,087,569.88 | 9,495.65 | 1,209,909.02 | 930,241.49 | 2,099,909.02 | 32,969,571.87 | 5,089,316.35 | 92.50 | 184,148.84 | 1,086,706.26 | 35,642,641.44 | |
| 14 | Luzerner Kantonalbank, Luzern | 589,270.10 | 1,794,179.80 | 14,815,200.94 | 1,481,520.94 | 391,889.95 | 47,780,959.70 | 2,824,241.25 | 20,317,849.23 | 30,939,475.92 | 8,881,275.92 | 131,646.89 | 1,318,652.00 | 3,669,958.51 | 128,498,663.85 | |
| 15 | Nidwaldner Kantonalbank, Stans | 96,474.89 | 121,500.95 | — | 498,648.30 | — | 4,650,172.29 | 423,000.51 | 1,946,402.92 | 2,498,066.57 | 2,164,546.90 | — | — | 3,000.00 | 12,616,940.28 | |
| 16 | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen | 84,936.80 | 62,872.92 | 46,146.04 | 1,947,612.49 | — | 6,663,089.18 | 1,622,448.64 | 1,712,587.20 | 2,185,280.77 | 444,790.00 | — | 231,000.00 | 10,604.00 | 13,410,238.13 | |
| 17 | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen | 779,661.53 | 201,569.24 | 6,068,555.48 | 1,947,612.49 | 206,562.35 | 12,597,071.60 | 9,099,254.92 | 32,607,104.63 | 107,102,950.39 | 444,790.00 | 17,512.60 | 189,501.00 | 3,868,761.90 | 168,217,581.19 | |
| 18 | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen | 126,113.23 | 1,157,824.73 | 1,484,556.48 | 29,925.56 | 2,474,751.66 | 2,474,751.66 | 1,431,186.18 | 5,838,392.23 | 24,218,168.59 | 3,854,602.28 | 2,394.57 | 230,001.00 | 968,461.92 | 41,813,880.52 | |
| 19 | Solothurner Kantonalbank, Solothurn | 445,490.77 | 1,579,204.61 | — | 2,789,701.68 | 16,365.70 | 18,065,701.17 | 6,231,518.81 | 4,004,157.07 | 62,315,081.41 | 8,443.92 | — | 340,000.00 | 2,294,353.94 | 99,061,837.17 | |
| 20 | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden | 777,313.20 | 2,194,851.19 | — | 7,942,191.52 | 1,274,044.71 | 6,797,438.13 | 14,084,270.10 | 9,894,137.40 | 178,998,975.91 | 6,868,865.90 | 80,478.35 | 872,958.73 | 5,671,596.49 | 229,964,887.58 | |
| 21 | Zürcher Kantonalbank, Zürich | 2,956,542.56 | 1,458,118.89 | 31,768.74 | 39,254,576.47 | 5,697,988.15 | 27,551,431.65 | 15,979,959.25 | 24,800,866.03 | 268,268,504.73 | 12,600,477.23 | 13,746.95 | 874,607.45 | 384,762,468.08 | 321,178,191,341.41 | |
| 22 | Zuger Kantonalbank, Zug | 139,989.69 | 873,208.94 | — | 687,005.81 | 31,894.55 | 12,620,952.30 | 1,070,749.40 | 15,986,919.19 | 13,706,566.74 | 3,205,677.23 | 2,000.00 | 1,195.00 | 751,918.62 | 46,937,737.84 | |
| 23 | | 10,948,976.57 | 73,282,253.42 | 48,065,908.71 | 152,171,853.06 | 12,290,900.04 | 238,478,520.90 | 663,381,555.21 | 804,475,605.01 | 1,031,030,907.50 | 152,158,569.56 | 1,632,388.44 | 5,542,244.48 | 9,288,784.65 | 40,487,940.51 | 2,178,191,341.41 |

(2848 Q.) 1200

PASSIVEN

| Nr. | Firma — Raison sociale | Dotations-bez. Aktienkapital | Reservfonds | Banken und Korrespondenten | Giro- und Schecks-Konten | Zweiganstalten | Kontokorrent-Kreditoren | Eigenwechsel | Traatten und Akzeptationen | Sparkassen-Einlagen | Obligationen und Kassa-scheine | Pensions-fonds | Gesellschafts-konten | Total |
|-----|--|------------------------------|---------------|----------------------------|--------------------------|----------------|-------------------------|--------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------|----------------|----------------------|------------------|
| 1 | Aargauische Bank Aarau | 6,000,000.00 | 600,000.00 | 479,750.74 | 82,169.39 | — | 5,828,834.06 | — | 1,967,798.55 | 14,807,172.64 | 38,857,329.00 | — | 658,215.35 | 69,281,264.78 |
| 2 | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau | 2,000,000.00 | 764,648.70 | 351,948.41 | — | — | 3,664,598.06 | — | 1,807,649.98 | 18,285,965.80 | 12,699,658.00 | — | 221,998.89 | 94,840,592.63 |
| 3 | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Appenzell | 500,000.00 | 191,000.00 | 2,005.97 | 6,882,466.68 | — | 500,052.27 | — | 385,000.00 | 4,842,524.32 | 6,213,640.00 | — | 190,299.53 | 12,842,522.09 |
| 4 | Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel | 10,000,000.00 | 2,413,975.00 | 2,871,149.40 | 466,041.96 | — | 3,686,568.18 | — | 1,844,000.00 | 29,439,949.32 | 36,062,537.14 | — | 1,852,541.03 | 94,177,166.70 |
| 5 | Banque cantonale vaudoise, Lausanne | 25,000,000.00 | 10,793,000.00 | 1,453,793.00 | — | — | 23,121,675.28 | — | 3,052,500.00 | 50,597,346.75 | 50,597,346.75 | — | 2,084,681.98 | 113,516,368.94 |
| 6 | Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg | 21,000,000.00 | 3,187,074.58 | 5,853,615.58 | — | — | 26,210,878.08 | — | 1,500,000.00 | 5,708,488.92 | 29,935,924.41 | — | 2,213,998.98 | 95,058,678.45 |
| 7 | Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal | 20,000,000.00 | 2,710,000.00 | 1,978,911.99 | 7,098,012.76 | 4,244,260.60 | 1,995,040.88 | — | 2,588,000.00 | 14,438,104.15 | 70,792,500.00 | — | 1,985,782.89 | 95,794,499.14 |
| 8 | Basler Kantonalbank, Basel | 20,000,000.00 | 2,770,000.00 | 1,877,697.92 | — | — | 11,173,847.35 | — | — | 15,865,345.74 | 75,711,950.00 | — | 1,685,464.12 | 136,701,261.18 |
| 9 | Ersparrkass. Uri, Altdorf | 1,500,000.00 | 360,000.00 | 1,982,200.15 | — | — | 1,923,571.87 | — | 3,052,500.00 | 11,633,952.64 | 3,052,500.00 | — | 306,142.03 | 138,348,066.89 |
| 10 | Glarner Kantonalbank, Glarus | 2,000,000.00 | 508,744.34 | 53,178.99 | — | — | 2,804,907.07 | 430,000.00 | 83,697.75 | 21,067,740.70 | 289,199.10 | — | 685,440.54 | 27,132,208.49 |
| 11 | Graubündner Kantonalbank, Chur | 2,000,000.00 | 2,919,079.88 | 608,437.76 | — | — | 12,378,146.19 | — | 120,068.06 | 21,345,081.20 | 52,982,400.00 | — | 1,813,174.54 | 94,084,947.73 |
| 12 | Kantonalbank von Bern, Bern | 20,000,000.00 | 1,797,089.63 | 5,611,456.56 | 954,251.64 | 37,292,551.15 | 68,919,114.30 | — | 2,204,865.00 | 32,565,070.80 | 49,739,500.00 | — | 2,378,990.41 | 222,081,476.87 |
| 13 | Kantonalbank Schwyz, Schwyz | 1,600,000.00 | 964,000.00 | 140,821.41 | — | — | 2,762,652.40 | — | 170,000.00 | 16,458,170.98 | 13,064,176.01 | — | 662,520.64 | 35,642,641.44 |
| 14 | Luzerner Kantonalbank, Luzern | 17,000,000.00 | 2,492,000.00 | 841,111.67 | 1,794,658.78 | 3,615,686.73 | 4,891,632.22 | — | 1,292,000.00 | 49,610,313.12 | 43,686,900.00 | — | 3,442,250.95 | 128,498,663.85 |
| 15 | Nidwaldner Kantonalbank, Stans | 1,000,000.00 | 278,554.63 | 145,988.04 | — | — | 891,522.46 | — | — | 5,106,185.45 | 8,978,000.00 | — | 805,089.70 | 12,616,940.28 |
| 16 | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen | 2,000,000.00 | 345,528.94 | 292,468.06 | — | — | 888,179.25 | — | — | 8,744,719.27 | 6,870,957.30 | — | 38,504.51 | 18,102,298.13 |
| 17 | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen | 20,000,000.00 | 4,480,272.89 | 2,479,188.94 | — | 190,640.90 | 10,490,724.89 | — | 4,570,584.60 | 48,794,909.72 | 78,401,750.00 | — | 1,600,221.80 | 108,217,581.19 |
| 18 | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen | 4,500,000.00 | 682,756.76 | 344,618.77 | — | — | 2,458,768.92 | — | 1,377,936.76 | 4,747,243.89 | 23,114,950.00 | — | 41,213,864.52 | 41,213,864.52 |
| 19 | Solothurner Kantonalbank, Solothurn | 10,000,000.00 | 1,792,000.00 | 459,297.58 | 397,075.65 | — | 3,297,659.95 | — | 36,916,793.56 | 36,916,793.56 | 167,962,770.00 | — | 1,245,060.18 | 99,061,837.17 |
| 20 | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden | 3,000,000.00 | 3,990,000.00 | 640,344.66 | — | 108,349.86 | 1,014,968.55 | — | 2,081,516.30 | 76,576,642.21 | 218,239,833.82 | — | 4,602,876.30 | 229,364,887.58 |
| 21 | Zürcher Kantonalbank, Zürich | 30,000,000.00 | 12,697,600.00 | 1,087,448.02 | 13,475,020.68 | — | 22,402,728.81 | 88,000.00 | 8,906,309.48 | 76,576,642.21 | 218,239,833.82 | 500,000.00 | 1,051,484.85 | 384,752,468.08 |
| 22 | Zuger Kantonalbank, Zug | 2,000,000.00 | 500,000.00 | 97,526.76 | — | — | 2,152,506.04 | — | 662,446.15 | 17,218,691.00 | 23,206,500.00 | — | 1,075,934.89 | 46,937,737.84 |
| 23 | | 215,000,000.00 | 56,878,225.07 | 24,685,402.57 | 80,989,677.71 | 45,900,789.80 | 282,565,072.07 | 3,082,060.55 | 31,151,870.61 | 464,188,512.19 | 1,008,968,777.19 | 846,520.05 | 29,870,519.10 | 2,178,191,341.41 |

Immobilien-Gesellschaft Enge-Mittelstrasse A. G.

BERN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 6. Mai 1911, nachmittags 4 Uhr

im Bureau der Notare Marti & Bertschi, Marktgasse 2 in Bern

Verhandlungen:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes.
4. Unvorhergesehenes. (12161)

Die Jahresrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können im **Bureau Marti & Bertschi** eingesehen werden. Ebendasselbst werden gegen gehörigen Ausweis bis zum **5. Mai abends** die Eintrittskarten zur Generalversammlung ausgestellt.

Bern, den 24. April 1911.

Der Verwaltungsrat.

Fabrique de Glace Hygiénique (S. A.)

Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi, 6 mai 1911**, à 4 heures du jour, au bureau de la Société „Fabrique de Glace“, à Crin.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1910.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Répartition des bénéfices, fixation du dividende.
- 5° Eventuellement achat d'immeuble.
- 6° Renouvellement du conseil d'administration.
- 7° Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1911.

Les cartes d'admission pour cette assemblée peuvent être retirées à la **Banque de Montreux**, d'ici au **5 mai 1911**, contre dépôt des titres.

Aux termes des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le **28 avril 1911**. (1926 M) (12151)

Le conseil d'administration.

Société des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi, 6 mai 1911**, à 3 heures de l'après-midi, à l'**Hôtel du Pont**, à Vevey.

L'établissement de la feuille de présence commencera à 2 h. 30.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Affectation du bénéfice et fixation du dividende.
- 3° Nomination des contrôleurs.
- 4° Eventuellement propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social de la Société, dès le **26 avril courant**.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions au siège social, jusqu'au **5 mai, au soir**. (211 V) (12271)

Vevey, le 25 avril 1911.

Le conseil d'administration.

Société Electrique de La Côte, à Gland

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

au Buffet de la Gare, à Gland

le **samedi, 13 mai 1911**, à 3 heures du soir

Ordre du jour:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration et de celui des contrôleurs.
- 2° Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- 3° Nominations statutaires. (23180 L) (12251)

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires **dès le 5 mai 1911**, au siège de la société. **Gland**, le 24 avril 1911.

Le conseil d'administration.

Société de l'Industrie des Hôtels

Le dividende de **fr. 22.50** afférent à l'exercice 1910, est payable à la caisse de Messieurs Galopin, Forget & Cie., 66, rue du Stand, à Genève, à partir du **1^{er} mai**, contre délivrance du coupon N° 15. (20943 X) (11987)

HELVETIA

Schweizerische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die tit. Herren Aktionäre werden hiermit zu der

(1533 G) 1026,

Freitag, den 28. April 1911, vormittags 9¹/₂ Uhr, in unserm Verwaltungsgebäude

stattfindenden

achtundvierzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende **Geschäfte** zur Verhandlung kommen werden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1910.
2. Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Wahl von drei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss aus der Mitte der Verwaltungsratsmitglieder für die Dauer eines Jahres.
6. Wahl von fünf Rechnungsrevisoren für das Rechnungsjahr 1911.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 20, 21 und 22 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können bei unserer **Hauptkasse** vom **21. April** an bezogen werden.

Vom **20. April** an werden die **Bilanz** und die **Rechnung über Gewinn und Verlust** samt dem **Revisionsbericht** am **Gesellschaftssitze** zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 25 Aktionären, welche zusammen mindestens 200 Aktien repräsentieren, beschlussfähig ist, werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen.

St. Gallen, den 8. April 1911.

Helvetia Schweiz. Feuer-Versicherungs-Gesellschaft,

Der Präsident:

Die Direktoren:

F. Haltmayer.

Seyfarth. Hollinger.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia in St. Gallen

Die tit. Herren Aktionäre werden hiermit zu der

Freitag, den 28. April 1911, vormittags 11 Uhr, in unserm Verwaltungsgebäude

stattfindenden

zweieundfünfzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende **Geschäfte** zur Verhandlung kommen werden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1910.
2. Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Wahl von drei Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss aus der Mitte der Verwaltungsratsmitglieder für die Dauer eines Jahres.
6. Wahl von drei Rechnungsrevisoren und eines Supplenten für das Rechnungsjahr 1911.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 20, 21 und 22 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können an unserer **Zentral-Kasse** vom **21. April** an bezogen werden.

Vom **20. April** an werden die **Bilanz** und die **Rechnung über Gewinn und Verlust**, samt dem **Revisionsbericht**, am **Gesellschaftssitze** zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 25 Aktionären, welche zusammen Aktien im Nennwerte von mindestens einer Million Franken repräsentieren, beschlussfähig ist, so werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen. (1542 G) 1028,

St. Gallen, den 8. April 1911.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia:

F. Haltmayer.

Dörr.

Bekanntmachung

an die Aktionäre der Berneralpen-Milchgesellschaft
Stalden, Emmenthal

Gestützt auf die ihm durch Art. 5 der Statuten erteilte Vollmacht hat der Verwaltungsrat der Berneralpen-Milchgesellschaft beschlossen, die noch an der Souche befindlichen 1600 Aktien von Fr. 250 auszugeben. (3595 Y) 1220,

Diese neuen Aktien haben Anrecht auf die halbe Dividende pro 1911 und werden den derzeitigen Aktionären derart zum Bezuge angeboten, dass auf je 4 alte Aktien eine neue Aktie zum Kurse von Fr. 250 bezogen werden kann. Einzahlungstermin spätestens 30. Juni 1911.

Der Verwaltungsrat.

Die Anmeldung hat unter Aufgabe der Nummern der alten Aktien vom **1.—6. Mai** bei den unterzeichneten Banken, woselbst Anmeldescheine und ausführliche Prospekte erhältlich sind, zu erfolgen.

Bern: Marcuard & Co. **Zürich:** Aktiengesellschaft Leu & Co.

Spar- & Leihkasse Gemf: Lombard, Odier & Cie.

sowie bei sämtlichen andern Banken in Bern.

Stellung In Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux.“

Clichés
HERM. FISCHER
ZÜRICH BÖRSENSTR. 10
(METROPOL)

Schöne Matrizen bei Hassenstein & Vogler

Berner Handelsbank

Konto-Korrent- und Acceptationskredite
mit und ohne Sicherstellung

An- und Verkauf und Inkasso von in- und ausländischen
Wechseln, Checks etc.

An- und Verkauf von Wertschriften
für eigene und fremde Rechnung

(2988 Y) **Vorschüsse auf Wertpapiere** 986,

Annahme von Depotgeldern in Konto-Korrent und auf
Kassascheine

Uebernahme von Anleihen und Finanzierungen
alles zu billigsten, näher zu vereinbarenden Bedingungen

Drahtseilbahngesellschaft

Biel-Leubringen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 1. Mai 1911, nachmittags 3 Uhr
im Hotel zu den 3 Tannen in Leubringen

Traktanden:

1. Jahresbericht und Rechnungsabnahme pro 1910.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl von 7 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Ernennung der Kontrollstelle.
6. Varia.

Jahresbericht und Rechnung liegen vom 20. April 1911
hinweg auf dem Bureau des Betriebschefs in Leubringen zur
Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können von
heute an gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau
des Sekretärs des Verwaltungsrates, Herrn Notar Hans Ryf
in Biel, erhoben werden. Dieselben berechtigen am Tage
der Versammlung zur freien Fahrt auf unserer Bahn nach
Leubringen und zurück.

Biel, den 18. April 1911

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Der Sekretär:
Ls. G. Villars. Ryf.

Spiezer Verbindungsbahn (Bahnhof — See)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 6. Mai 1911, nachmittags 3 1/2 Uhr
im Hotel Spiezerhof zu Spiez

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und Genehmigung der Jahresrechnung pro 1910.
2. Wahl der Kontrollstelle pro 1911.

Der gedruckte Geschäftsbericht pro 1910 mit Rechnung,
Bilanz und Revisorenbericht kann vom 23. April hinweg
bei der Betriebsleitung (Dampfschiffdirektion in Interlaken)
bezogen werden. (1219.)

Die Stimmkarten sind im Versammlungslokal, unmittelbar
vor Beginn der Verhandlungen, gegen Angabe der Aktien-
nummern erhältlich.

Spiez, den 24. April 1911.

Der Verwaltungsrat.

ALLEINVERKAUF

eines hochfeinen Dessert-Likörs ist für die Schweiz zu ver-
geben; sehr günstige Bedingungen. Es werden nur Offerten
von Firmen, welche eine grosse Kundschaft haben, berück-
sichtigt. (1221.)

Offerten sub Chiffre B 2576 O an Haassenstein & Vogler,
Lugano.

Telegramm-Adresse:

Rehrhofer, Bern

Neues Lagerhaus

Telephon

Nr. 681

von

KEHRLI & OELER

BERN

Offizielles Camionnage der S. B. B.

Zirka 7000 m² helle, trockene Lagerräume mit Geleiseanschluss.
Gedekte Laderampe — Elektrische Beleuchtung

Moderner Bau aus armiertem Beton

umfassend:

- a) Grossen Keller mit Holz- und Zementlagerfässern.
- b) Parterre auf Wagenhöhe mit Laderampen.
- c) I. und II. Stockwerk, alles verbunden durch zwei elektrische Aufzüge.

(OH 2824) 1442

Lagerung von Kaufmannsgütern aller Art, mit Ausschluss von leuer- und explo-
sionsgefährlicher Besorgung der Ein- und Ausgangs-Manipulationen.

Vermietung von Lagerräumen auf kürzeren
u. längeren Termin, Lagerplatz für Lager-
ung im Freien, Möbellagerhaus, Lagerung
und Reexpedition von Reiseeffekten.

Verteilung und Reexpedition von Sammelsendungen.

Besorgung der Ab- und Zufuhr und der Spedition
von Stück- und Wagenladungsgütern jeder Art.

Société des Forces Motrices de la Grande-Eau, à Aigle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 15 mai 1911, à 3 1/2 heures de l'après-midi
au Grand Hôtel de Territet (Salle des Fêtes)

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1911.
- 6° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au 13 mai, à 6 heures du soir, à
MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres au bureau de la Société, à Territet, Les Jumelles.
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs de comptes seront à la dispo-
sition de MM. les actionnaires dès le 15 mai, au bureau sus-indiqué, où ils pourront aussi se procurer des
exemplaires du rapport du conseil d'administration. (1949 M) 1224

Territet, 24 avril 1911.

Au nom du conseil d'administration:

Le Président: Ami Chessex. Le Secrétaire: Eel. Dubochet.

Société anonyme des Auto-Taxis Lausannois

La Société anonyme des Auto-Taxis Lausannois a décidé
sa dissolution dans son assemblée générale du 31 mars 1911.
En conséquence, il est fait appel aux créanciers de la
Société, lesquels sont invités à produire leurs factures au
président de la commission de liquidation: M. Eug. Failletas,
à Lausanne, Rue Pépinet 5, d'ici au 30 mai 1911.

(32285 L) (1192)

La commission de liquidation.

Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheinthal), Romanshorn, Lindau i. B., Bregenz
(432G) Internationale Spedition, Verzollung (250.)
Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Société anonyme de l'Hôtel Beau-Séjour et Kurhaus Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mardi, 2 mai, à 3 1/2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel
Splendid, à Montreux, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Communication du conseil d'administration sur la situation actuelle de la société.
- 2° Pleins pouvoirs accordés au conseil pour consolider toutes dettes hypothécaires et chirographaires et autorisation de souscrire tous actes.
- 3° Voter sur toutes propositions du conseil d'administration. (22844 L) (1168.)

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes
d'admission à l'assemblée, contre présentation des titres, à
la Banque de Montreux, jusqu'au mardi, 2 mai, à 12 heures
du jour.

Le présent avis annule la convocation faite pour
le 25 avril.

Le conseil d'administration.

Sonnenek's
Brief-Kopier
Maschinen
die einfachsten, zuverlässig-
sten u. preiswertesten.
Auch Billige Modelle
für mittlere u. kleine
Büros.
Prospekte sowie
Anschlüsse, unverbindliche
Vorführung durch
Gehüder Scholl
Zürich, Poststr. 3

Hotel-

angestellte finden durch
Veröffentlichung ihres Ge-
suches in der „Feuille
d'avis de Montreux“ am
schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux
oder Umgebung. Sich zu
wenden an

Haassenstein & Vogler

Buchführung

Dem Geschäftsbetrieb ange-
passt, richtet ein E. Magg-
liker, Bücherexp., Turnerstr.
29, Zürich IV. (Nachfolger v.
O. Schär). (377 Z) 140.